



EES47400L

RO Manual de utilizare | **Mașină de spălat vase**

2

SR Упутство за употребу | **Машина за прање посуђа**

29



Bine ați venit la Electrolux! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.electrolux.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	4
3. INSTALAREA.....	6
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	7
5. PANOUL DE COMANDĂ.....	8
6. SELECTAREA PROGRAMULUI.....	9
7. SETĂRI DE BAZĂ.....	11
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	15
9. UTILIZARE ZILNICĂ.....	16
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	18
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	20
12. DEPANARE.....	23
13. INFORMAȚII TEHNICE.....	27
14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	28

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.

- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru curățarea vaselor și veselei de uz casnic.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic utilizarea în locuințe individuale într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Respectați numărul maxim de seturi de veselă 13 .
- Ușa aparatului nu trebuie lăsată în poziție deschisă pentru a evita pericolul de împiedicare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- **AVERTISMENT:** Cuțitele și alte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie puse în coș cu vârful în jos sau în poziție orizontală.

- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilație, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate. Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

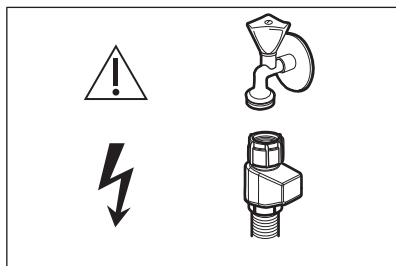
- Avertisment: acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.

- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare cu apă.

- Fără alimentarea electrică, sistemul de protecție la apă nu este activ. În acest caz, există un risc de inundație.
- Furtunul de alimentare cu apă are o supapă de siguranță și un înveliș cu un cablu de alimentare interior.



⚠ AVERTISMENT!

⚡ Tensiune periculoasă.

2.4 Utilizarea

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu depozitați articole sau aplicații presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul funcționării unui program.

2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce

modelul a fost întrerupt: motorul, circulația și pompa de evacuare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, țevi și echipamentele asociate inclusiv furtunuri, supape, filtre și aquastops, componente structurale și de interior legate de montarea ușilor, placă cu circuite imprimate, afișaje electronice, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software-ul de resetare. Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt: balamaua ușii și garniturile, alte garnituri, brațele stropitoare, filtrele de evacuare, grătarele interioare și periferiile de plastic, cum ar fi coșuri și capace. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.

- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

⚠ AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. INSTALAREA

⚠️ AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind Siguranța înainte de instalare.

Pentru informații detaliate privind instalarea, consultați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.

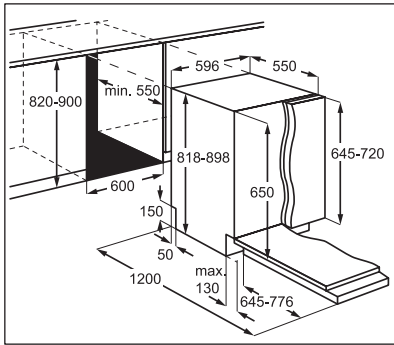
3.1 Încorporarea



YouTube

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
60 cm Sliding Door Dishwasher

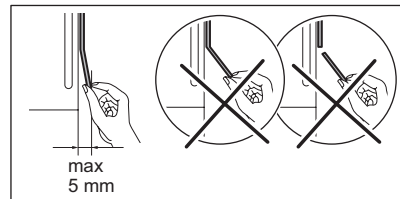
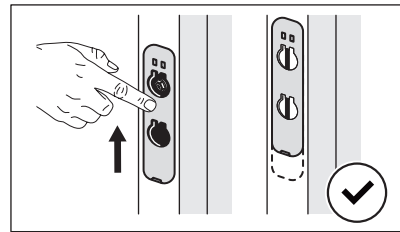
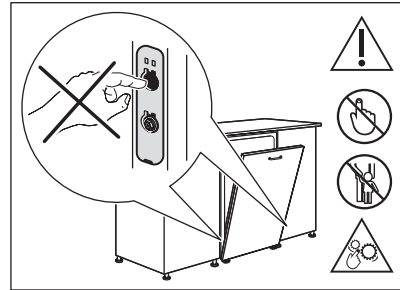


3.2 Capace de siguranță

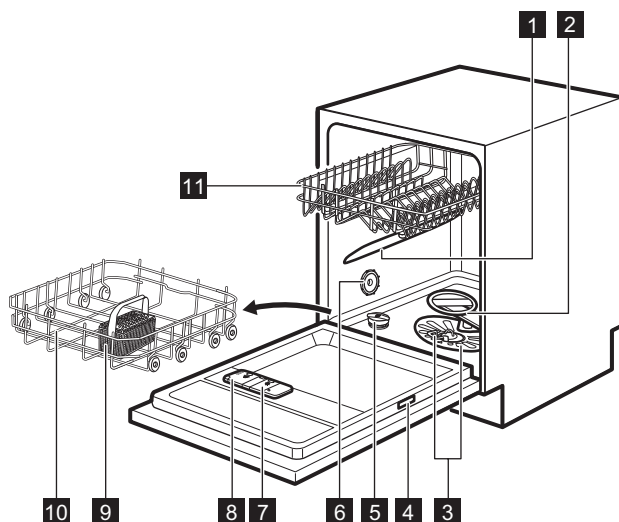
Dacă panoul de mobilier nu este instalat, deschideți cu atenție ușa aparatului pentru a evita riscul de rănire.

După instalare, asigurați-vă că capacele din plastic sunt blocate în poziție. Deteriorarea

sau îndepărtarea capacelor de plastic de pe laturile ușii poate afecta funcționalitatea aparatului și poate cauza o accidentare. În cazul în care capacul de plastic este deteriorat, contactați Centrul de service autorizat pentru a-l înlocui cu cel nou.



4. DESCRIEREA PRODUSULUI



- 1 Braț stropitor superior
- 2 Braț stropitor inferior
- 3 Filtre
- 4 Plăcuță cu date tehnice
- 5 Recipient pentru sare
- 6 Orificiu de aerisire
- 7 Dozator pentru agentul de clătire
- 8 Dozator pentru detergent
- 9 Coș pentru tacâmuri
- 10 Coș inferior
- 11 Coș superior



Această grafică este o prezentare generală. Pentru mai multe informații, consultați celelalte capitole sau documente furnizate împreună cu aparatul.

4.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor este o lumină afișată pe podea sub ușa aparatului.

- Când programul pornește, se aprinde o lumină roșie și rămâne aprinsă pe durata programului.
- După încheierea programului, se aprinde o lumină verde.
- Când apare o defecțiune, lumina roșie clipește intermitent.

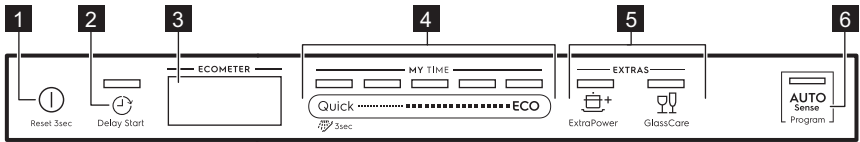


Beam-on-Floor este stins atunci când aparatul este dezactivat.



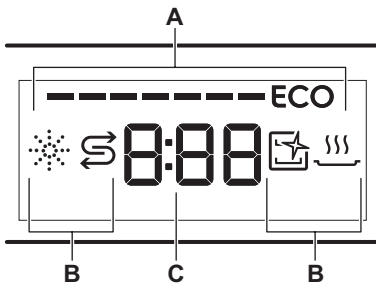
Când AirDry este activat în timpul fazei de uscare, proiecția de pe podea s-ar putea să nu fie complet vizibilă. Pentru a vedea dacă ciclul s-a terminat, verificați panoul de comandă.

5. PANOU DE COMANDĂ



- 1 Buton Pornit/Oprit / Buton Resetare
- 2 Buton
- 3 Afișaj
- 4 MY TIME bară de selectare a programului
- 5 Buton pentru opțiuni (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense Buton program

5.1 Afișaj



- A. ECOMETER
- B. Indicatoare luminoase
- C. Indicator timp

5.2 ECOMETER



ECOMETER indică modul în care selectarea programului afectează consumul de energie și apă. Cu cât sunt aprinse mai multe bare, cu atât este mai redus consumul.

ECO indică selectarea programului cel mai prietenos cu mediul pentru o încărcătură cu murdărie normală a vaselor.

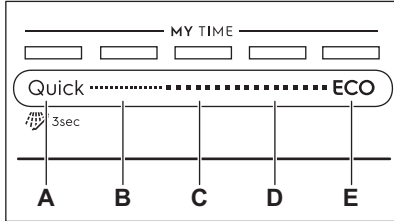
5.3 Indicatoare

Indicator	Descriere
	Indicator agent de clătire. Acesta se aprinde atunci când dozatorul pentru agent de clătire trebuie realimentat. Consultați capitolul „Înainte de prima utilizare”.
	Indicator sare. Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie realimentat. Consultați capitolul „Înainte de prima utilizare”.
	Indicator Machine Care. Acesta este aprins când aparatul are nevoie de curățarea internă cu programul Machine Care. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Indicator fază de uscare. Acesta este aprins când selectați un program cu fază de uscare. Acesta se aprinde intermitent în momentul rulării fazei de uscare. Consultați „Selectarea programului”.

6. SELECTAREA PROGRAMULUI

6.1 MY TIME

MY TIME bara de selectare permite selectarea unui ciclu adecvat de spălare a vaselor în funcție de durata programului.



- A. • **Quick** este cel mai scurt program (**30min**) adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și ușoară.
- **Pre-clătire (15min)** este un program pentru clătirea resturilor alimentare de pe vase. Previne formarea mirosurilor în aparat. Nu utilizați detergent cu acest program.
- B. **1h** este un program adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și puțin uscată.
- C. **1h 30min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor cu murdărie normală.
- D. **2h 40min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor foarte murdare.
- E. **ECO** este cel mai lung program care oferă cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru

vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. Acesta este programul standard omologat la institutele de testare. ¹⁾

6.2 AUTO Sense


Programul AUTO Sense reglează automat ciclul de spălare a vaselor la tipul de încărcătură.

Aparatul detectează gradul de murdărie și cantitatea de vase din coșuri. Acesta reglează temperatura și cantitatea de apă, precum și durata spălării.


6.3 EXTRAS

Puteți regla selectarea programului în funcție de nevoile dvs. prin activarea EXTRAS.

ExtraPower


 ExtraPower îmbunătățește rezultatele la spălarea vaselor ale programului selectat. Opțiunea crește temperatura de spălare și durata.

GlassCare

 GlassCare previne deteriorarea încărcăturii delicate, în special a paharelor. Opțiunea previne schimbările rapide ale temperaturii de spălare a vaselor pentru programul selectat și o reduce la 45 °C.

¹⁾ Acest program este folosit pentru stabilirea conformității cu Reglementarea Ecodesign a Comisiei Europene (UE) 2019/2022.

6.4 Prezentarea programelor

Program	Încărcătura mașinii de spălat vase	Grad de murdărire	Fazele programului	EXTRAS
Quick	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspăt	<ul style="list-style-type: none"> Spălare vase 50 °C Clătire intermediară Clătire finală 45 °C AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
 Pre-clătire	Toate	Toate	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare 	Nu se aplică
1h	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspătă, ușor uscată	<ul style="list-style-type: none"> Spălare vase 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 50 °C AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
1h 30min	Vesela, tacâmurile, oalele, crățițele	Normală, ușor uscată	<ul style="list-style-type: none"> Spălare vase 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 55 °C Uscare AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
2h 40min	Vesela, tacâmurile, oalele, crățițele	Normală spre intensă, uscată	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare vase 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 60 °C Uscare AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
ECO	Vesela, tacâmurile, oalele, crățițele	Normală, ușor uscată	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare vase 50 °C Clătire intermediară Clătire finală 55 °C Uscare AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
AUTO Sense	Vesela, tacâmurile, oalele, crățițele	Toate	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare vase 50 - 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 60 °C Uscare AirDry 1) 	Nu se aplică
Machine Care	Pentru curățarea interiorului aparatului. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.		<ul style="list-style-type: none"> Curățare 70 °C Clătire intermediară Clătire finală AirDry 1) 	Nu se aplică

1) Deschiderea automată a ușii în timpul fazei de uscare. Consultați „Setările de bază”.

Valori de consum

Program 1)2)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durată (min)
Quick	10.4	0.627	30
Pre-clătire	4.5	0.050	15
1h	10.4	0.855	60
1h 30min	10.1	1.027	90
2h 40min	10.2	0.982	160
ECO	9.9	0.735	240
AUTO Sense	10.2	0.982	170
Machine Care	9.3	0.645	60

1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica valorile.

2) Valorile pentru programe, altele decât ECO, au doar rol orientativ.

Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare efectuării testelor de performanță (ex. conform cu: EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dumneavoastră, includeți codul cu numărul produsului (PNC) de pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina Dvs. de spălat vase, consultați manualul de utilizare furnizat împreună cu aparatul.

7. SETĂRI DE BAZĂ

Puteți configura aparatul prin modificarea setărilor de bază în funcție de nevoile dvs. De asemenea, puteți vizualiza numărul de cicluri finalizate și puteți restabili valorile implicite din fabrică.

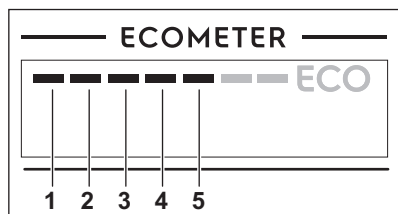
Număr	Setări	Valori	Descriere ¹⁾
1	Duritatea apei	1L - 10L (implicit: 5L)	Reglați nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei din zona dvs.
2	Notificare golire agent de clătire	On (implicit) Off	Activați sau dezactivați indicatorul agentului de clătire.
3	Sunet de sfârșit	On Off (implicit)	Activați sau dezactivați semnalul acustic pentru încheierea programului.
4	Deschiderea automată a ușii	On (implicit) Off	Activați sau dezactivați AirDry.
5	Tonul de la taste	On (implicit) Off	Activează sau dezactivează sunetul la apăsarea butoanelor.

1) Pentru mai multe detalii, consultați informațiile din acest capitol.

Puteți modifica setările de bază la modul setare.

Atunci când aparatul este în modul setare, barele ECOMETER reprezintă setările disponibile. La fiecare setare, clipește o bară ECOMETER dedicată.

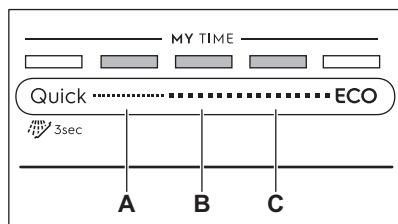
Ordinea de prezentare a setărilor de bază din tabel este și ordinea setărilor de pe ECOMETER:



7.1 Modul setare

Navigarea în modul setare

Puteți naviga în modul setare folosind bara de selectare MY TIME.



A. Buton **Anterior**

B. Buton **OK**

C. Buton **Următor**

Folosiți **Anterior** și **Următor** pentru a comuta între setările de bază și pentru a le schimba valoarea.

Folosiți **OK** pentru a intra în setarea selectată și pentru a confirma schimbarea valorii acesteia.

Intrarea în modul setare

Puteți intra în modul setare înainte de a începe un program. Nu puteți intra în modul setare dacă programul este activ.

Pentru a intra în modul setare, apăsați lung și simultan **Quick** și **ECO** timp de circa 3 secunde.

Se aprind luminile corespunzătoare pentru **Anterior**, **OK** și **Următor**.

Modificarea unei setări

Asigurați-vă că aparatul este în modul setare.

1. Folosiți **Anterior** sau **Următor** pentru a selecta bara ECOMETER dedicată setării dorite.
 - Clipește bara ECOMETER care este dedicată setării alese.
 - Afișajul indică valoarea pentru setarea curentă.
2. Apăsați **OK** pentru a introduce setarea.
 - Este aprinsă bara ECOMETER care este dedicată setării alese. Celelalte bare sunt stinse.
 - Valoarea setării curente clipește.
3. Apăsați **Anterior** sau **Următor** pentru a schimba valoarea.
4. Apăsați **OK** pentru a confirma setarea.
 - Noua setare este salvată.
 - Aparatul revine la lista cu setări de bază.
5. Apăsați lung și simultan **Quick** și **ECO** timp de circa 3 secunde pentru a ieși din modul setare.

Aparatul revine la selectarea programului. Setările salvate rămân valide până la modificarea lor ulterioară.

7.2 Resetare din fabrică

Resetarea din fabrică restabilește valorile implicite din fabrică. Înainte de resetare, asigurați-vă că aparatul este în modul setări.

Apăsați și mențineți apăsat **Anterior** și **Următor** timp de 5 secunde.

Afișajul indică ___ timp de aproximativ 5 secunde.

Aparatul revine la selectarea programului.



Resetarea la setările din fabrică nu resetează contorul de cicluri.

7.3 Contor cicluri

Puteți vizualiza numărul de cicluri de spălare a vaselor finalizate în contorul de cicluri.

1. Apăsați și țineți apăsat butonul pornit/ oprit până când mașina de spălat vase este activată.
2. Apăsați și mențineți apăsat **Anterior** și **Următor** timp de 5 secunde.

Afișajul indică **uC** și apoi numărul de cicluri. Apăsați orice buton pentru a ieși din contorul de cicluri.



După ce se ajunge la 65535, contorul de cicluri repornește.

7.4 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea

Duritatea apei

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului de apă
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Setare inițială.

2) Nu folosiți sare la acest nivel.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul adecvat de duritate a apei pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu sare.



Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată pe o scală echivalentă.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate consilia duritatea apei din zona în care vă aflați. Setați nivelul potrivit pentru dedurizatorul de apă pentru a asigura rezultate la spălare bune.

Procesul de regenerare

Pentru funcționarea corectă a dedurizatorului apei, rășina dispozitivului de dedurizare trebuie regenerată cu regularitate. Acest proces se face automat și face parte din funcționarea normală a mașinii de spălat vase.

Atunci când a fost folosită cantitatea de apă prevăzută (consultați valorile din tabel) de la procesul anterior de regenerare, va fi inițiat un nou proces de regenerare între clătirea finală și terminarea programului.

Nivelul dedurizatorului de apă	Cantitatea de apă (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

În cazul unei setări la nivel mare a dedurizatorului apei, aceasta se poate întâmpla și la mijlocul programului, înainte de clătire (de două ori în timpul unui program). Inițierea regenerării nu influențează durata ciclului, cu excepția cazului când apare la mijlocul unui program sau la finalul unui program cu o scurtă fază de uscare. În aceste situații, regenerarea prelungește durata totală a programului cu încă 5 minute.

Prin urmare, clătirea dedurizatorului apei care durează 5 minute poate începe în același ciclu sau la începutul următorului program. Această activitate crește consumul total de apă al unui program cu încă 4 litri și consumul total de energie al unui program cu încă 2 Wh. Clătirea dedurizatorului se încheie cu o evacuare completă.

Fiecare clătire a dedurizatorului realizată (poate fi făcută mai mult de una în același ciclu) poate prelungi durata programului cu încă 5 minute când apare în orice moment la începutul sau la mijlocul unui program.



Toate valorile consumului menționate în această secțiune sunt stabilite în conformitate cu standardul aplicabil în prezent în condiții de laborator, cu o duritate a apei de 2,5mmol/L (dedurizator de apă: nivelul 3) conform regulamentului: 2019/2022 . Presiunea și temperatura apei, precum și variațiile din tensiunea de alimentare pot modifica valorile.

7.5 Notificarea pentru lipsa agentului de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete. Acesta este eliberat automat în timpul clătirii finale.

Atunci când camera agentului de clătire este goală, indicatorul agentului de clătire se aprinde. Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva notificarea pentru realimentarea cu agent de clătire. Însă, pentru cele mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire.

Dacă folosiți detergent standard sau tablete combinate fără agent de clătire, activați notificarea pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu agent de clătire.

7.6 Sunet de sfârșit

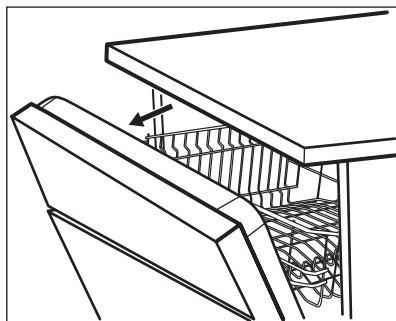
Puteți activa un semnal acustic care să fie emis la finalizarea programului.



Semnalele acustice sunt emise și când apare o defecare a aparatului. Aceste semnale nu pot fi dezactivate.

7.7 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare. În timpul fazei de uscare, aparatul deschide automat ușa și aceasta rămâne întredeschisă.



AirDry este activată automat la toate programele, altele decât Pre-clătire.

Durata fazei de uscare și timpul de deschidere a ușii depind de programul și opțiunile selectate.

Când AirDry deschide ușa, afișajul prezintă durata rămasă din programul aflat în desfășurare.

⚠ ATENȚIE!

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.

⚠ ATENȚIE!

În cazul în care copiii au acces la aparat, recomandăm dezactivarea AirDry. Deschiderea automată a ușii poate fi periculoasă.



Când AirDry deschide ușa, Beam-on-Floor s-ar putea să nu fie complet vizibil. Pentru a vedea dacă programul s-a încheiat, priviți panoul de comandă.

7.8 Tonul de la taste

Butoanele de pe panoul de comandă emit un clic atunci când le apăsați. Puteți dezactiva acest sunet.

8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. **Ajustați nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei.**
2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire
4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți programul Quick pentru a îndepărta eventualele reziduuri de la procesul de fabricație. Nu folosiți detergent și nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

8.1 Rezervor pentru sare

⚠ ATENȚIE!

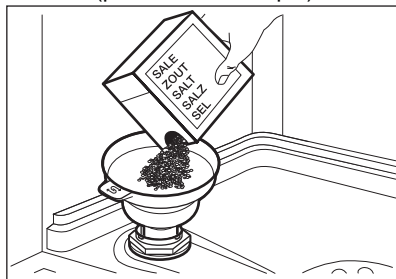
Utilizați numai sare de regenerare pentru mașinile de spălat vase. Nu utilizați sare de bucătărie.

Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

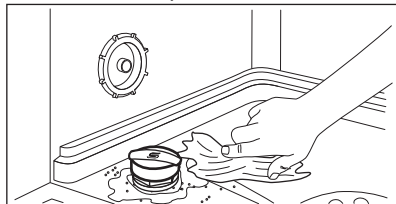
Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
2. Puneți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai pentru prima dată).

3. Umpleți rezervorul pentru sare cu 1 kg de sare (până când se umple).



4. Scuturați cu atenție de mânerul pâinii pentru a pica și ultimele granule în interior.
5. Scoateți sarea din jurul deschiderii rezervorului pentru sare.

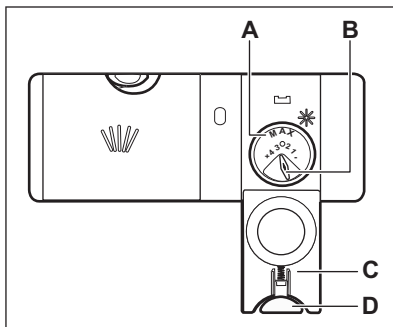


6. Rotiți capacul în sens orar pentru a închide rezervorul de sare.

⚠ ATENȚIE!

În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. Pentru a preveni coroziunea, umpleți rezervorul pentru sare și apoi începeți imediat un ciclu de spălare complet a vaselor cu detergent.

8.2 Umplerea dozatorului pentru agentul de clătire



⚠ ATENȚIE!

Compartimentul (A) este numai pentru agentul de clătire. Nu îl umpleți cu detergent.

⚠ ATENȚIE!

Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

1. Apăsăți butonul de eliberare (D) pentru a deschide capacul (C).
2. Turnați agentul de clătire în dozator (A) până când lichidul ajunge la nivelul „max”.
3. Pentru a evita formarea de spumă în exces, curățați agentul de clătire vărsat cu o lavetă absorbantă.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

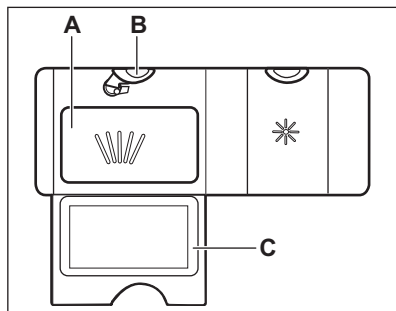
i

Puteți roti selectorul cantității eliberate (B) între poziția 1 (cantitate minimă) și poziția 4 sau 6 (cantitate maximă).

9. UTILIZARE ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsăți lung **Ⓛ** până când aparatul este activat.
3. Umpleți recipientul pentru sare dacă este gol.
4. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire dacă este gol.
5. Încărcați coșurile.
6. Adăugați detergent.
7. Selectarea și pornirea unui program.
8. Închideți robinetul de apă după terminarea programului.

9.1 Utilizare detergent



1. Apăsăți butonul de eliberare (B) pentru a deschide capacul (C).
2. Puneți detergentul (gel, pudră sau tablete) în compartimentul (A).
3. Dacă programul are o fază de prespălare, introduceți o cantitate mică de detergent în partea inferioară a ușii.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.



Pentru informații despre dozarea detergentului, consultați instrucțiunile producătorului de pe ambalajul produsului. De obicei, 20 - 25 ml de detergent gel este adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie normală.




Nu umpleți compartimentul (A) cu mai mult de 30 ml de detergent gel.

9.2 Selectarea și pornirea unui program folosind bara de selectare MY TIME

1. Glisați degetul peste bara de selecție MY TIME pentru a alege un program adecvat.
 - Lumina corespunzătoare programului selectat este aprinsă.
 - ECOMETER indică nivelul pentru consumul de energie și apă.
 - Afișajul indică durata programului.
2. Activați EXTRAS dorite dacă aveți nevoie.
3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

9.3 Selectarea și pornirea programului Pre-clătire

1. Pentru selectare  Pre-clătire, apăsați lung Quick timp de 3 secunde.
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - ECOMETER este oprit.
 - Afișajul indică durata programului.
2. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

9.4 Activarea EXTRAS

1. Selectați un program folosind bara de selectare MY TIME.
2. Apăsăți butonul dedicat opțiunii pe care doriți să o activați.
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - Afișajul indică durata actualizată a programului.
 - ECOMETER indică nivelul actualizat de energie și consum de apă.



Implicit, opțiunile trebuie activate de fiecare dată înainte de pornirea unui program.



Este imposibilă activarea sau dezactivarea opțiunii în timpul funcționării unui program.




Nu toate opțiunile sunt compatibile între ele.



Activarea opțiunilor crește deseori consumul de apă și energie, precum și durata programului.

9.5 Pornirea programului AUTO Sense


1. Apăsăți  .
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.

- Afișajul indică cea mai mare durată posibilă a programului.

2. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Aparatul detectează tipul de încărcătură și reglează un ciclu de spălare adecvat. În timpul ciclului, senzorii se activează de câteva ori și durata inițială a programului se poate reduce.

9.6 Întârzierea începerii unui program

1. Selectați un program.
2. Apăsați  în mod repetat până când afișajul indică durata dorită a întârzierii (de la 1 la 24 de ore).


Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni numărătoarea inversă.

În timpul numărătorii inverse nu este posibilă schimbarea duratei întârzierii și programul selectat.

Atunci când numărătoarea inversă s-a finalizat, programul pornește.


9.7 Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Apăsați lung  timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.



Dacă anulați pornirea cu întârziere trebuie să selectați din nou programul.

9.8 Anularea unui program care rulează

Apăsați lung  timp de circa 3 secunde.

Aparatul revine la selectarea programului.



Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

9.9 Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program oprește aparatul. Aceasta poate afecta consumul de energie și durata programului. După ce închideți ușa, aparatul continuă de la momentul întreruperii.



Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă ușa este deschisă de funcția AirDry.

9.10 Funcția Auto Off

Această funcție economisește energia prin oprirea aparatului atunci când nu funcționează.

Funcția se activează automat:

- Când programul s-a terminat.
- După 5 minute, dacă un program nu a fost pornit.

9.11 Încheierea programului

Când programul s-a încheiat, afișajul indică **0:00**.

Funcția Auto Off oprește automat aparatul electrocasnic.

Toate butoanele sunt inactive, cu excepția butonului de pornire/oprire.

10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

10.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a proteja mediul.

- Spălarea vaselor la mașină conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului

consumă de obicei mai puțină apă și energie decât spălarea vaselor de mână.

- Încărcați mașina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă și energie. Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor

din manualul utilizatorului și nu încărcăți excesiv coșurile.

- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Se crește consumul de apă și energie. Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.
- Îndepărtați de pe vase reziduurile mai mari de alimente și goliți căniile și paharele înainte de a le pune în aparat.
- Înmuiați sau frecați ușor vasele cu resturi alimentare dificile sau arse înainte de a le spăla în aparat.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. ECO asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.
- Pentru a preveni acumularea de calcar din interiorul aparatului:
 - Umpleți la loc rezervorul pentru sare de fiecare dată când este necesar.
 - Folosiți dozajul recomandat de detergent și agent de clătire.
 - Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durității apei de la rețeaua de alimentare.
 - Urmați instrucțiunile din capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

10.2 Utilizarea sării, a agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent concepute pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- În zone cu apă dură și foarte dură recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte.

Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.

- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de detergent. Dozarea insuficientă a detergentului poate conduce la rezultate slabe la spălare sau la formarea unei pelicule de apă dură sau la pătarea articolelor. Utilizarea a prea mult detergent cu apă puțin dură sau dedurizată are ca rezultat apariția reziduurilor de detergent pe vase. Reglați cantitatea de detergent în funcție de durezza apei. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de agent de clătire. Dozarea insuficientă a agentului de clătire scade rezultatele la uscare. Utilizarea de prea mult agent de clătire rezultă în formarea de straturi albastrii pe articole.
- Asigurați-vă că nivelul pentru dedurizatorul apei este cel corect. Dacă nivelul este prea ridicat, creșterea cantității de sare din apă poate rezulta în apariția de rugină pe tacâmuri.

10.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire realizați următorii pași:

1. Setează nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți programul Quick. Nu adăugați detergent și nu puneți vase în coșuri.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de durezza apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

10.4 Înainte de pornirea unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și montate corect.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.

- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Se utilizează cantitatea corectă de detergent.

10.5 Încărcarea coșurilor

- Utilizați întotdeauna întreg spațiul din coșuri.
- Utilizați aparatul pentru a spăla numai articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați următoarele materiale în mașina de spălat vase: lemn, corn, cositor, cupru, aluminiu, porțelan decorat delicat și oțel carbon neprotejat. Acest lucru poate cauza crăparea, deformarea, decolorarea, crustă sau rugină.
- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).

- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că paharele nu se ating între ele.
- Puneți articolele ușoare sau din plastic în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în coșul pentru tacâmuri.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.

10.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.



După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

AVERTISMENT!

Înainte de a efectua orice operație de întreținere diferită de rularea programului Machine Care, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate afectează performanțele de la spălare. Verificați regulat aceste elemente și, dacă este necesar, curățați-le.

11.1 Machine Care

Machine Care este un program conceput pentru a curăța interiorul aparatului având rezultate optime. Acesta îndepărtează depunerile de calcar și grăsime.

Atunci când aparatul detectează nevoia de curățare, indicator este aprins. Porniți programul Machine Care pentru a curăța interiorul aparatului.

Pornirea programului Machine Care.



Înainte de a începe programul Machine Care, curățați filtrele și brațele pulverizatoare.

1. Folosiți un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Respectați instrucțiunile de pe ambalaj. Nu puneți vase în coșuri.
2. Apăsăți lung și simultan și și timp de circa 3 secunde.

Indicatorii și și clipesc. Afișajul indică durata actualizată a programului.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Atunci când programul se termină, indicatorul se stinge.

11.2 Curățare internă

- Curățați interiorul aparatului cu o lavetă moale și umedă.

- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.
- Curățați ușa, inclusiv garnitura cauciucată, o dată pe săptămână.
- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată la două luni un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Pentru rezultate optime la spălare, porniți programul Machine Care.

11.3 Îndepărtarea obiectelor străine

Verificați filtrele și colectorul de apă după fiecare utilizarea a mașinii de spălat vase. Obiectele străine (de ex. bucăți de sticlă, plastic, oase sau scobitori etc.) reduc performanțele la spălare și pot deteriora pompa de evacuare.

⚠ ATENȚIE!

Dacă nu puteți scoate obiectele, contactați un centru de service autorizat.

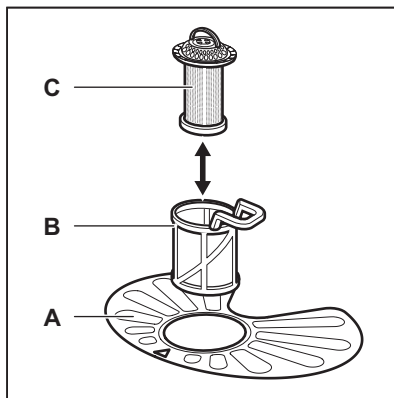
1. Demontați sistemul de filtre conform instrucțiunilor din acest capitol.
2. Îndepărtați manual toate obiectele străine.
3. Montați la loc filtrele conform instrucțiunilor din acest capitol.

11.4 Curățarea exterioară

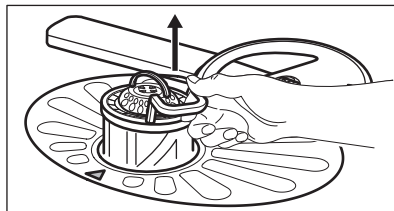
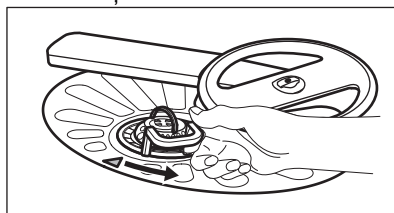
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

11.5 Curățarea filtrelor

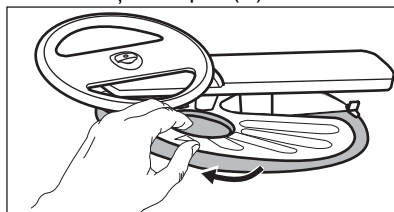
Sistemul de filtrare este realizat din 3 piese.



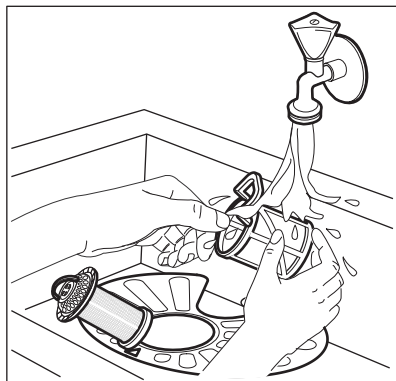
1. Rotiți filtrul (B) în sens antiorar și scoateți-l.



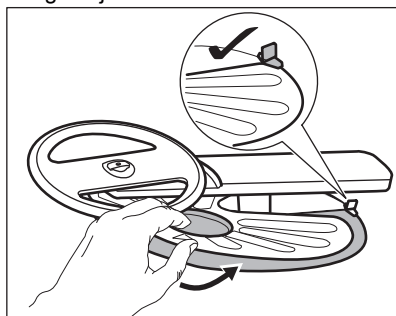
2. Scoateți filtrul (C) din filtrul (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).



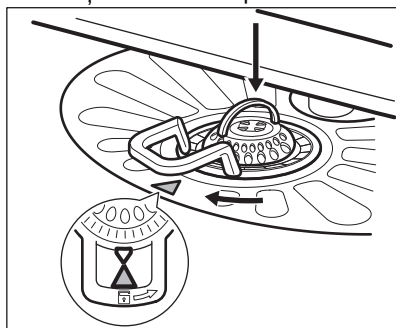
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există resturi alimentare sau mizerie în sau în jurul marginii colectorului de apă.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).
8. Puneți la loc filtrul (B) în filtrul plat (A). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.



⚠ ATENȚIE!

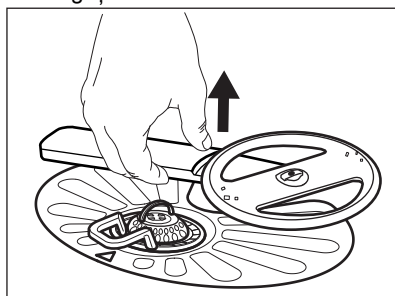
O poziție incorectă a filtrelor poate cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

11.6 Curățarea brațului stropitor inferior

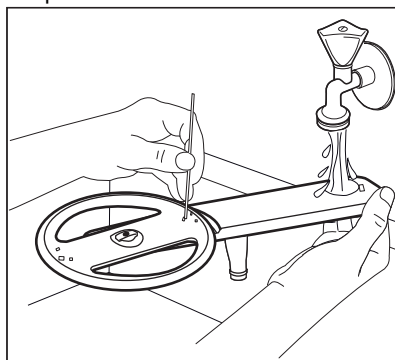
Vă recomandăm să curățați regulat brațul stropitor inferior pentru a împiedica înfundarea cu mizerie a orificiilor.

Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

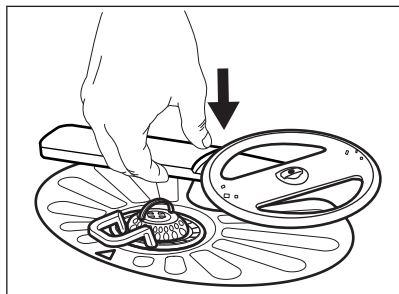
1. Pentru a scoate brațul stropitor inferior, trageți-l în sus.



2. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii.



3. Pentru a reinstala brațul stropitor, apăsați-l în jos.



11.7 Curățarea brațului stropitor înalt

Nu scoateți brațul stropitor superior. Dacă orificiile din brațul stropitor sunt înfundate, înlăturați resturile de murdărie cu un obiect ascuțit subțire, ex. o scobitoare.

12. DEPANARE

⚠ AVERTISMENT!

Repararea incorectă a aparatului poate pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

Majoritatea problemelor care pot să apară pot fi rezolvate fără a fi necesară

contactarea unui Centru de service autorizat.

Consultați tabelul de mai jos pentru informații privind posibilele probleme.

În cazul anumitor probleme, afișajul indică un cod de alarmă.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați sfârșitul numărării inverse. • Aparatul reîncarcă rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.
Aparatul nu se alimentează cu apă. Afișajul indică i10 sau i11 .	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare cu apă este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
Aparatul nu evacuează apa. Afișajul indică i20 .	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
Dispozitivul anti-inundație este pornit. Afișajul indică i30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Închideți robinetul de apă. • Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. • Asigurați-vă că încărcarea coșurilor s-a făcut conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Funcționarea incorectă a senzorului de detectare a nivelului apei. Afișajul indică i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă filtrele sunt curate. • Opriți și porniți din nou aparatul.
Funcționarea incorectă a pompei de spălare sau a pompei de evacuare. Afișajul indică i51 - i59 sau i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> • Opriți și porniți din nou aparatul.
Temperatura apei din interiorul aparatului este prea ridicată sau senzorul de temperatură funcționează incorect. Afișajul indică i61 sau i69 .	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că temperatura apei de alimentare nu depășește 60°C. • Opriți și porniți din nou aparatul.
Defecțiune tehnică a aparatului. Afișajul indică iC0 sau iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> • Opriți și porniți din nou aparatul.
Nivelul apei din aparat este prea mare. Afișajul indică iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> • Opriți și porniți din nou aparatul. • Verificați dacă filtrele sunt curate. • Asigurați-vă că furtunul de evacuare este instalat la înălțimea corectă deasupra podelei. Consultați instrucțiunile de instalare.
Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.	<ul style="list-style-type: none"> • Este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
Programul durează prea mult.	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă este setată opțiunea pornire întârziată, anulați setarea de întârziere sau așteptați sfârșitul numărării inverse. • Activarea opțiunilor deseori crește durata programului.
Durata programului afișat diferă de durata din tabelul cu valorile de consum.	<ul style="list-style-type: none"> • Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica durata programului.
Durata rămasă pe afișaj crește și sare până aproape de sfârșitul duratei programului.	<ul style="list-style-type: none"> • Acesta nu este un defect. Aparatul funcționează corect.
Mici scurgeri din ușa aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).
Ușa aparatului se închide greu.	<ul style="list-style-type: none"> • Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Părți din veselă ies prin coșuri.
Ușa aparatului se deschide în timpul ciclului de spălare.	<ul style="list-style-type: none"> • Funcția AirDry este activată. Puteți dezactiva funcția. Consultați capitolul „Setări de bază”.
Sunete de hruit sau ciocănit din interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Aparatul declanșează întrerupătorul.	<ul style="list-style-type: none"> Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Pentru codurile de alarmă care nu sunt descrise în tabel, contactați un Centru de service autorizat.

AVERTISMENT!



Nu recomandăm utilizarea aparatului până la remedierea completă a problemei. Scoateți aparatul din priză și nu-l mai conectați la loc dacă nu sunteți siguri că acesta funcționează corect.

12.1 Codul cu numărul produsului (PNC)



Dacă ați contactat un Centru de service autorizat, trebuie să specificați codul cu numărul produsului pentru aparatul dvs.

PNC se găsește pe plăcuța cu date tehnice de pe ușa aparatului. Puteți afla PNC și de pe panoul de comandă.

Înainte de a verifica PNC, asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.

1. Apăsați lung și simultan  și  timp de circa 3 secunde.

Afișajul indică PNC pentru aparatul dvs.

2. Pentru a ieși din ecranul PNC, apăsați lung și simultan  și  timp de circa 3 secunde.

Aparatul revine la selectarea programului.

12.2 Rezultatele mașinii de spălat vase și uscare nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	<ul style="list-style-type: none"> Consultați „Utilizarea zilnică”, „Informații și sfaturi” și prospectul despre încărcarea coșului. Utilizați un program cu spălare mai intensivă. Activați opțiunea ExtraPower pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare pentru un program selectat. Curățați duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la uscare.	<ul style="list-style-type: none"> • Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul aparatului închis. Activați funcția AirDry pentru a seta deschiderea automată a ușii și pentru a îmbunătăți performanța la uscare. • Nu există agent de clătire sau dozajul agentului de clătire nu este suficient. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire sau setați doza de agent de clătire la un nivel mai ridicat. • Calitatea agentului de clătire poate fi controlată. • Folosiți întotdeauna agent de clătire, chiar și cu tabletele combinate. • Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscarea pe prosop. • Programul nu are o fază de uscare. Consultați „Prezentarea programelor”.
Apar dăre alburii sau pelicule albăstrui pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați doza de agent de clătire la un nivel mai mic. • Cantitatea de detergent este prea mare.
Există pete și picături de apă uscate pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată nu este suficientă. Reglați doza de agent de clătire la un nivel mai mare. • Calitatea agentului de clătire poate fi controlată.
Interiorul aparatului este ud.	<ul style="list-style-type: none"> • Acest lucru nu constituie o defectare a aparatului. Aerul umed se condensează pe pereții aparatului.
Spumă anormală în timpul spălării.	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți detergent special conceput pentru mașini de spălat vase. • Utilizați un detergent de la alt producător. • Nu pre-clătiți vasele sub jet de apă.
Urme de rugină pe tacâmuri.	<ul style="list-style-type: none"> • Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Nu așezați alături articolele din argint de cele din oțel inoxidabil.
Există reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	<ul style="list-style-type: none"> • Tableta de detergent s-a blocat în dozator și nu a fost dizolvată de apă. • Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațele stropitoare nu sunt blocate sau înfundate. • Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați „Curățarea internă”. • Porniți programul Machine Care cu un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput pentru mașini de spălat vase.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Depunerile de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	<ul style="list-style-type: none"> Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. Apa de la robinet este dură. Consultați „Dedurizatorul de apă”. Folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă chiar și atunci când sunt folosite tablete multi-funcționale. Consultați „Dedurizatorul de apă”. Porniți programul Machine Care cu un produs de decalcifiere conceput pentru mașini de spălat vase. Dacă depunerile de calcar persistă, curățați aparatul cu detergenții adecvați. Încercați un detergent diferit. Contactați producătorul detergentului.
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. Puneți obiectele delicate în coșul superior. Activați opțiunea GlassCare pentru a asigura îngrijirea specială a paharelor și articolelor delicate.



Consultați „Înainte de prima utilizare”, „Utilizarea zilnică” sau „Informații și sfaturi” pentru alte cauze posibile.

13. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Conexiunea la rețeaua electrică ¹⁾	Tensiunea electrică (V)	220 - 240
	Frecvența (Hz)	50
Presiunea de alimentare cu apă	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Alimentare cu apă	Apă rece sau caldă ²⁾	min. 5 - max. 60 °C
Capacitate	Setări organizare	13

¹⁾ Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.

²⁾ Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

13.1 Link către baza de date UE EPREL

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web pentru înregistrarea acestui aparat în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică


pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.


Se pot găsi informațiile referitoare la performanța produsului în baza de date UE EPREL accesând linkul <https://>

eprel.ec.europa.eu și numele modelului și numărul produsului pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului”.

Pentru informații mai detaliate despre eticheta energetică, vizitați www.theenergylabel.eu.

14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

Добро дошли у Electrolux! Хвала што сте изабрали наш уређај.



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервис и поправку:
www.electrolux.com/support

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	29
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	31
3. МОНТАЖА.....	33
4. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	34
5. КОМАНДНА ТАБЛА.....	35
6. ИЗБОР ПРОГРАМА.....	36
7. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА	38
8. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	42
9. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	43
10. КОРИСНИ САВЕТИ.....	46
11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	47
12. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	50
13. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	54
14. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	55

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.

- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен искључиво за чишћење кућног посуђа и прибора за јело.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Радни притисак воде (минимум и максимум) мора бити између 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Следите максималан број од 13 комплета посуђа.
- Врата уређаја не би требало да остану у отвореном положају да не би дошло до саплитања.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.
- УПОЗОРЕЊЕ: Ножеви и други шилџат кухињски прибор морају се ставити у корпу водоравно или тако да им врхови буду окренути наниже.

- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Ако уређај има отворе за вентилацију у постољу, они не смеју бити прекривени, нпр. тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа

УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтажање које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Немојте инсталирати или користити уређај на местима на којима је температура нижа од 0 °С.
- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

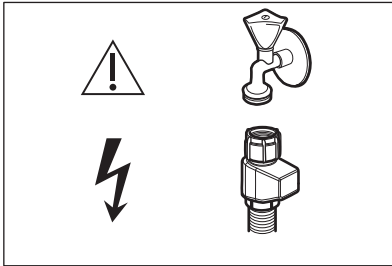
- Упозорење: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на земљоводни проводник зграде.

- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Прикључивање воде

- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.
- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.

- Уколико је црево за довод воде оштећено, одмах затворите славину за воду и искључите кабл за напајање из утичнице. Обратите се овлашћеном сервису да замени црево за довод воде.
- Без електричног напајања, систем за заштиту од воде није активан. У том случају постоји ризик од плављења.
- Црево за довод воде има сигурносни вентил и омотач у коме се налази струјни кабл.



⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

⚡ Опасан напон.

2.4 Употреба

- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- ДETERџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете нити да се играте са водом у уређају.
- Не уклањајте посуђе из уређаја пре него што се програм заврши. На посуђу могу остати трагови детерџента.
- Немојте постављати предмете или примењивати притисак на отворена врата уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.

- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела: мотор; пумпа за циркулацију и испуштање; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и средна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; структурни и унутрашњи делови повезани са склоповима врата; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање. Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: шарке и заптивке врата, остали заптивачи, прскалице, испусни филтери, унутрашње решетке и пластични додаци као што су корпе и поклопци. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.6 Одлагање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.

- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

3. МОНТАЖА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Пре монтаже погледајте поглавља о безбедности.

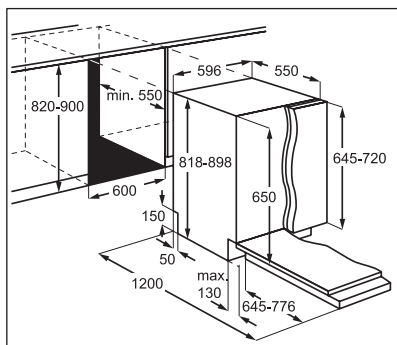
За детаљне информације о монтажи, погледајте упутство за монтажу које је испоручено са уређајем.

3.1 Уграђивање



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
60 cm Sliding Door Dishwasher

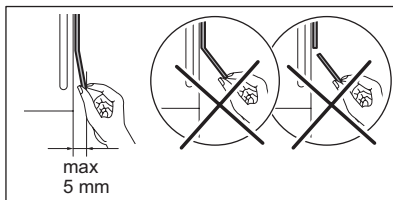
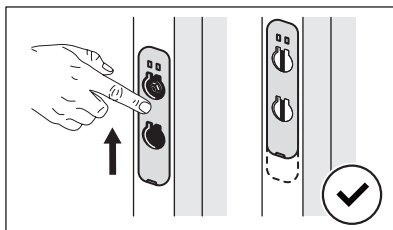
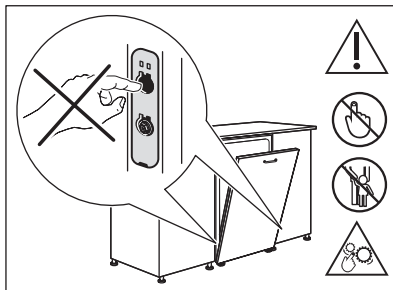


3.2 Сигурносни поклопци

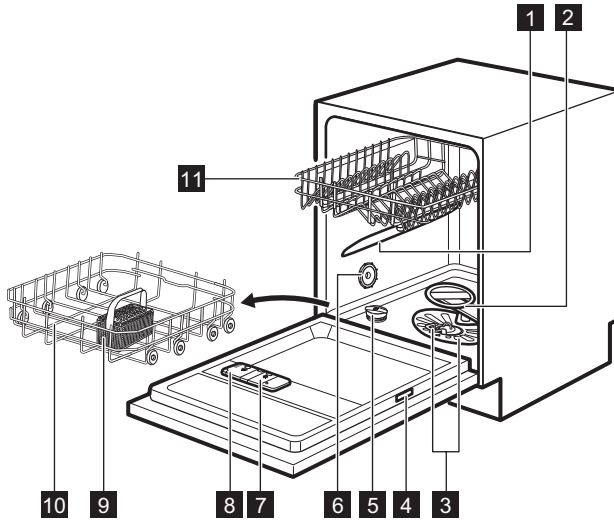
Ако панел намештаја није монтиран, пажљиво отворите врата уређаја да бисте избегли опасност од повређивања.

Након инсталације уверите се да су пластични поклопци постављени на

положај. Оштећење или уклањање пластичних поклопаца са стране врата може утицати на функционисање уређаја и може довести до повреда. Уколико је пластични поклопац оштећен, обратите се овлашћеном сервисном центру да га замени новим.



4. ОПИС ПРОИЗВОДА



- 1 Горњи крак са млазницама
- 2 Доњи крак са млазницама
- 3 Филтери
- 4 Плочница са техничким карактеристикама
- 5 Посуда за со
- 6 Отвор за ваздух
- 7 Дозатор средства за испирање
- 8 Дозатор детерџента
- 9 Корпа за прибор за јело
- 10 Доња корпа
- 11 Горња корпа



Слика представља општи приказ. За више детаља, погледајте друга поглавља или документе приложене уз уређај.

4.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor је светло које се приказује на поду испод врата уређаја.

- Кад програм почне, пали се црвено светло које светли све време током трајања програма.
- Када се програм заврши, зелено светло се пали.
- Када се на уређају деси неки квар, црвено светло трепери.

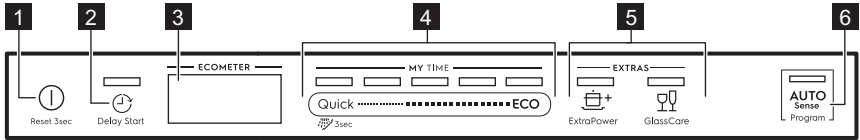


Светло Beam-on-Floor се искључује када се уређај деактивира.



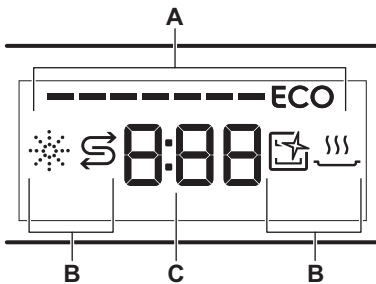
Када је AirDry активирано током фазе сушења, пројекција на поду не мора да буде потпуно видљива. Да бисте видели да ли је циклус готов, погледајте командну таблу.

5. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1 Дугме за укључивање/искључивање / Дугме за ресетовање
- 2 Дугме за одложени старт
- 3 Дисплеј
- 4 MY TIME трака за избор програма
- 5 Дугмад за избор опције (EXTRAS)
- 6 Програмска дугмад AUTO Sense

5.1 Дисплеј



- A. ECOMETER
- B. Индикатори
- C. Индикатор времена

5.2 ECOMETER



ECOMETER указује на то како избор програма утиче на потрошњу енергије и воде. Што је више цртица у програму, потрошња је мања.

ECO указује на избор еколошки најприхватљивијих програма за прање нормално запрљаног посуђа.

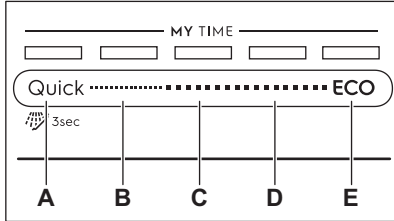
5.3 Индикатори

Индикатор	Опис
	Индикатор средства за испирање. Светли када је потребно допунити дозатор средства за испирање. Погледајте поглавље „Пре прве употребе“.
	Индикатор соли. Светли када је потребно допунити посуду за со. Погледајте поглавље „Пре прве употребе“.
	Индикатор Machine Care. Светли када је потребно обавити унутрашње чишћење уређаја помоћу програма Machine Care. Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.
	Индикатор фазе сушења. Светли када одаберете програм са фазом сушења. Трепће када је фаза сушења активна. Погледајте поглавље „Избор програма“.

6. ИЗБОР ПРОГРАМА

6.1 MY TIME

MY TIME трака за избор омогућава избор погодног циклуса прања судова на основу трајања програма.



- A. • **Quick** је најкраћи програм (**30min**) погодан за прање судова који су свеже или благо запрљани.
- **Предиспирање (15min)** је програм за испирање остатака хране са судова. Он спречава стварање непријатних мириса у уређају. За овај програм не користите детерџент.
- B. **1h** је програм који је погодан за прање судова који су недавно или слабо запрљани скореном прљавштином.
- C. **1h 30min** је програм који је погодан за прање и сушење нормално запрљаних судова.
- D. **2h 40min** је програм који је погодан за прање и сушење јако запрљаних судова.
- E. **ECO** је најдужи програм који нуди најефикаснију потрошњу енергије и

6.4 Преглед програма

Програм	Погодно за	Степен за- рљаности	Фазе програма	EXTRAS
Quick	Судови, прибор за јело	Свеже	<ul style="list-style-type: none">• Прање на 50 °C• Међуиспирање• Завршно испирање на 45 °C• AirDry ¹⁾	<ul style="list-style-type: none">• ExtraPower• GlassCare

воде за нормално запрљано посуђе и прибор за јело. Ово је стандардни програм за институте за испитивање. ¹⁾

6.2 AUTO Sense

Програм AUTO Sense аутоматски подешава циклус прања судова у складу са количином.

Уређај препознаје степен запрљаности и количину посуђа у корпама. Он прилагођава температуру и количину воде, као и трајање прања.

6.3 EXTRAS

Избор програма можете прилагодити својим потребама активирањем EXTRAS.


ExtraPower

ExtraPower побољшава прање судова у изабраном програму. Ова опција повећава температуру прања и продужава трајање.

GlassCare

GlassCare спречава оштећење осетљивих предмета, нарочито оних од стакла. Ова опција спречава брзу промену температуре прања судова у изабраном програму и смањује је на 45 °C.

¹⁾ Овај програм се користи за процену усклађености са Уредбом Комисије за екодизајн (EY) 2019/2022.

Програм	Погодно за	Степен запр- љаности	Фазе програма	EXTRAS
 Предиспира- ње	Све	Све	<ul style="list-style-type: none"> • Претпрање 	Нема
1h	Судови, прибор за јело	Свежа, тек са- сушена	<ul style="list-style-type: none"> • Прање на 60 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 50 °C • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
1h 30min	Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи	Нормална, тек сасушена	<ul style="list-style-type: none"> • Прање на 60 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 55 °C • Сушење • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
2h 40min	Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи	Нормална до тврда, сасуше- на	<ul style="list-style-type: none"> • Претпрање • Прање на 60 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 60 °C • Сушење • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
ECO	Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи	Нормална, тек сасушена	<ul style="list-style-type: none"> • Претпрање • Прање на 50 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 55 °C • Сушење • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
AUTO Sense	Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи	Све	<ul style="list-style-type: none"> • Претпрање • Прање на 50 - 60 °C • Међуиспирање • Завршно испирање на 60 °C • Сушење • AirDry 1) 	Нема
Machine Care	За чишћење унутрашњости уре- ђаја. Погледајте одељак „Нега и чишћење”.		<ul style="list-style-type: none"> • Чишћење на 70 °C • Међуиспирање • Завршно испирање • AirDry 1) 	Нема

1) Аутоматско отварање врата током фазе сушења. Погледајте одељак „Основна подешавања”.

Вредности потрошње

Програм 1)2)	Вода (l)	Енергија (kWh)	Трајање (мин)
Quick	10.4	0.627	30
Предиспирање	4.5	0.050	15
1h	10.4	0.855	60
1h 30min	10.1	1.027	90
2h 40min	10.2	0.982	160
ECO	9.9	0.735	240
AUTO Sense	10.2	0.982	170
Machine Care	9.3	0.645	60

1) Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен запрљаности могу изменити ове вредности.

2) Вредности за програме који нису ECO су само оријентационе.

Информације за институте за тестирање

За пријем свих неопходних информација за тестирање перформанси (нпр. у складу са стандардима EN60436), пошаљите е-поруку на:

info.test@dishwasher-production.com

У захтеву наведите шифру броја производа (PNC) са плочице са техничким карактеристикама.

За сва друга питања у вези са машином за прање судова погледајте сервисну књижицу приложену уз уређај.

7. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА

Уређај можете да конфигуришете тако што ћете променити основна подешавања у складу са вашим потребама. Такође можете да прикажете број довршених циклуса и вратите подразумеване фабричке вредности.

Позиција	Подешавања	Вредности	Опис ¹⁾
1	Тврдоћа воде	1L – 10L (подразумевано: 5L)	Подесите ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој водоводној мрежи.
2	Обавештење да је потрошено средство за испирање	On (подразумевано) Off	Активирајте или деактивирајте индикатор средства за испирање.
3	Звук за крај	On Off (подразумевано)	Активирајте или деактивирајте звучни сигнал за крај програма.
4	Аутоматско отварање врата	On (подразумевано) Off	Активирајте или деактивирајте AirDry.

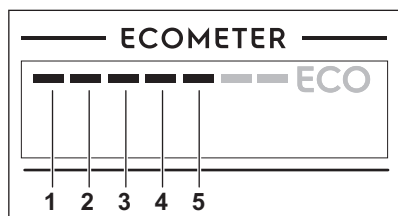
Позиција	Подешавања	Вредности	Опис ¹⁾
5	Звукови тастера	On (подразумева- но) Off	Активирајте или деактивирајте звук дугмади када их притиснете.

1) За више појединости, погледајте информације дате у овом поглављу.

Основна подешавања можете да промените у режиму подешавања.

Када је уређај у режиму подешавања, траке опције ECOMETER представљају доступна подешавања. За свако подешавање, трепери наменска трака опције ECOMETER.

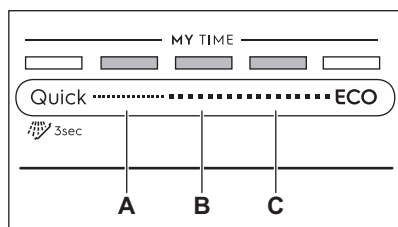
Редослед основних подешавања приказан у табели такође је и редослед подешавања на ECOMETER:



7.1 Режим подешавања

Навигација у режиму подешавања

За навигацију у режиму подешавања можете да користите траку за избор MY TIME.



- A. Дугме Претходни
- B. Дугме ОК
- C. Дугме Следећи

Користите **Претходни** и **Следећи** за пребацивање између основних подешавања и за мењање њихових вредности.

Користите **ОК** за улазак у изабрано подешавање и за потврду измене његових вредности.

Како да уђете у режим подешавања

У режим подешавања можете да уђете пре стартовања неког програма. У режим подешавања не можете да уђете док програм ради.

Да бисте ушли у режим подешавања, истовремено притисните и задржите **Quick** и **ECO** приближно 3 секунде. Светле светла која се односе на **Претходни**, **ОК** и **Следећи**.

Како да промените подешавање

Уверите се да се уређај налази у режиму подешавања.

1. Користите **Претходни** или **Следећи** да изаберете траку опције ECOMETER намењену жељеним подешавањима.
 - Трака опције ECOMETER намењене изабраном подешавању трепери.
 - Дисплеј показује тренутно подешену вредност.
2. Притисните **ОК** да бисте ушли у подешавање.
 - Трака опције ECOMETER намењене изабраном подешавању светли. Остале траке су угашене.
 - Вредност тренутног подешавања трепери.
3. Притисните **Претходни** или **Следећи** да бисте променили вредност.
4. Притисните **ОК** да бисте потврдили подешавање.
 - Ново подешавање је сачувано.
 - Уређај се враћа на листу основних подешавања.
5. Притисните и истовремено задржите **Quick** и **ECO** у трајању од 3 секунде да изађете из режима подешавања.

Уређај се враћа у режим избора програма. Сачувана подешавања остају важећа све док их поново не промените.

7.2 Враћање на фабричка подешавања

Враћање на фабричка подешавања успоставља подразумеване фабричке вредности. Пре ресетовања, уверите се да се уређај налази у режиму подешавања.

Притисните и задржите дугмад **Претходни** и **Следећи** на 5 секунди.

Дисплеј приказује ___ на око 5 секунди. Уређај се враћа у режим избора програма.



Враћање на фабричка подешавања не ресетује бројач циклуса.

7.3 Бројач циклуса

Број завршених циклуса прања судова можете видети у бројачу циклуса.

1. Притисните и задржите дугме за укључивање/искључивање док се машина за прање судова не активира.

Тврдоћа воде

Немачки степени (°dH)	Француски степени (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Енглески степени (Clarke)	Ниво омекшивача воде
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Фабричко подешавање.

2) Не користите со на овом нивоу.

2. Притисните и задржите дугмад **Претходни** и **Следећи** на 5 секунди.

Дисплеј приказује **uС**, а затим и број циклуса.

Притисните било које дугме да бисте изашли из бројача циклуса.



Након што достигне 65535, бројач циклуса се поново покреће.

7.4 Омекшивач воде

Омекшивач воде уклања минерале из воде, који би имали негативне ефекте на резултате прања и на сам уређај.

Што је већи садржај минерала, то је вода тврђа. Тврдоћа воде се мери еквивалентном скалом.

Омекшивач воде треба применити према тврдоћи воде у вашем крају. Ваш локални снабдевач водом може да вас посаветује у вези са тврдоћом воде у вашем крају.

Подесите тачан ниво омекшивача воде да би се обезбедили добри резултати прања.

Без обзира на врсту коришћеног детерџента, подесите одговарајући ниво тврдоће воде да би индикатор пуњења соли био активан.



Мулти-таблете које садрже со нису довољно ефикасне у омекшавању тврде воде.

Процес регенерације

За правилно функционисање омекшивача воде, смола уређаја за омекшавање треба редовно да се регенерише. Ово је аутоматски процес у склопу нормалног рада машине за прање судова.

Када се употреби прописана количина воде (видети вредности у табели) од претходног процеса регенерације, у фази између завршног испирања и краја програма започеће нови процес регенерације.

Ниво омекшивача воде	Количина воде (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

У случају да је подешен висок ниво омекшивача воде, процес регенерације може започети и усред програма, пре испирања (два пута у току програма). Покретање регенерације не утиче на трајање циклуса, осим ако се догађа усред програма или на крају програма са кратком фазом сушења. У том случају, регенерација продужава укупно трајање програма за додатних 5 минута.

Након тога, испирање омекшивача воде које траје 5 минута може започети у истом циклусу или на почетку следећег програма. Ова активност повећава укупну потрошњу воде програма за додатна 4 литра, а укупну потрошњу електричне енергије програма за додатна 2 Wh. Испирање омекшивача воде завршава се потпуним испуштањем воде.

Свако извршено испирање омекшивача воде (у једном циклусу може их бити више) може продужити трајање програма за додатних 5 минута када се догоди на почетку или усред програма.



Све споменуте вредности потрошње у овом одељку одређују се у складу са тренутно важећим стандардом у лабораторијским условима уз тврдоћу воде од 2,5 mmol/l (омекшивач воде: ниво 3) према уредби: 2019/2022 . Притисак и температура воде, као и варијације мрежног напајања, могу изменити те вредности.

7.5 Обавештење да нема више средства за испирање

Средство за испирање помаже да се посуђе осуши а да на њему не остану пруге и мрље. Аутоматски се испушта за време коначног испирања.

Када се испразни комора са средством за испирање, укључује се индикатор средства за испирање. Ако су резултати сушења задовољавајући када се користе само мулти-таблете, можете да деактивирате обавештење за поновно пуњење средства за испирање. Међутим, за најбоље резултате приликом сушења, увек користите средство за испирање.

Ако користите стандардни детерџент или мулти-таблете без средства за испирање, активирајте обавештење да би индикатор поновног пуњења средства за испирање био и даље активан.

7.6 Звук за крај

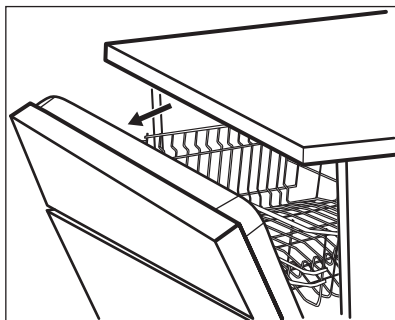
Можете да активирате звучни сигнал који се чује приликом завршетка програма.



Звучни сигнали се чују и када се догоди квар на уређају. Ове сигнале није могуће деактивирати.

7.7 AirDry

AirDry побољшава резултате сушења. Врата уређаја се аутоматски отварају током фазе сушења и остају одшкринута.



AirDry аутоматски се активира за све програме осим за Предиспирање.

Трајање фазе сушења и време отварања врата зависи од изабраног програма и опција.

Када AirDry отвори врата, дисплеј приказује преостало време покренутог програма.

ОПРЕЗ

Не покушавајте да затворите врата уређаја док не прође 2 минута од аутоматског отварања. Ово може изазвати оштећење уређаја.

ОПРЕЗ

Ако деца имају приступ уређају, препоручујемо вам да деактивирате AirDry. Аутоматско отварање врата може да представља опасност.



Када AirDry отвори врата, Beam-on-Floor можда неће бити потпуно видљиво. Да бисте видели да ли је програм завршен, погледајте командну таблу.

7.8 Звукови тастера

Дугмад на командној табли праве звук кликтања када их притиснете. Овај звук можете да деактивирате.

8. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Подесите ниво омекшивача воде према тврдоћи воде из довода.
2. Напуните посуду за со.
3. Сипајте средство за испирање у преграду.
4. Одвртните славину за воду.
5. Покрените програм Quick како би се уклонили сви остаци из производног процеса. Немојте користити детерџент и не стављајте посуде у корпе.

Након стартовања програма, уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде у трајању од највише 5 минута. Фаза прања започиње искључиво након што се ова операција заврши. Овак поступак се понавља периодично.

8.1 Посуда за со

ОПРЕЗ

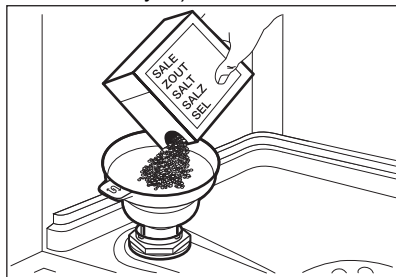
Користите само регенеративну со за машине за прање судова. Немојте да користите кухињску со.

Со се користи за поновно испирање у омекшивачу воде и да обезбеди добре резултате прања у свакодневном коришћењу.

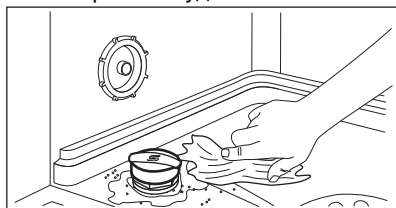
Како да напуните посуду за со

1. Окрените поклопац посуде за со у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату и извадите га.

2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте у посуду за со 1 кг соли за (док се не напуни).



4. Пажљиво протресите левак помоћу његове дршке, док све грануле не упадну унутра.
5. Уклоните со која се задржала око отворене посуде за со.

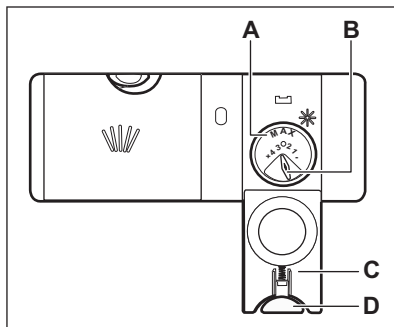


6. Окрените поклопац у смеру кретања казаљки на сату да бисте затворили посуду за со.

⚠ ОПРЕЗ

Вода и со могу да исцуре из посуде за со када је пуните. Да не би дошло до корозије, напуните посуду за со, па затим одмах покрените комплетан циклус прања судова детерџентом.

8.2 Како да напуните дозатор средства за испирање



⚠ ОПРЕЗ

Преграда (A) служи искључиво за средство за испирање. Не пуните је детерџентом.

⚠ ОПРЕЗ

Користите искључиво средство за испирање посебно намењено машинама за прање посуђа.

1. Притисните дугме за ослобађање (D) да бисте отворили поклопац (C).
2. Пуните дозатор средства за испирање (A) све док средство за испирање не досегне ознаку „max“.
3. Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли се дугме за ослобађање закључало на свом месту.

i

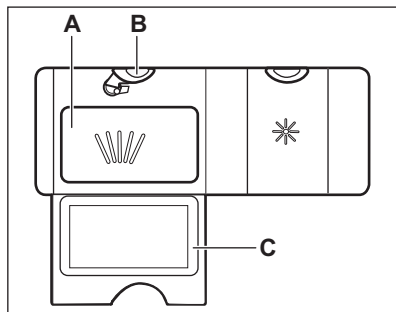
Да бисте подесили количину средства за испирање која ће се ослобађати, окрените бирач (B) између позиције 1 (најмања количина) и позиције 4 или 6 (највећа количина).

9. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Одврните славину за воду.
2. Притисните и задржите **Ⓢ** док се уређај не активира.

3. Напуните посуду за со ако је празна.
4. Напуните дозатор средства за испирање ако је празан.
5. Напуните корпе.
6. Додајте детерџент.
7. Изаберите и покрените програм.
8. Затворите славину за воду када се програм заврши.

9.1 Употреба детерџента



1. Притисните дугме за ослобађање (B) да бисте отворили поклопац (C).
2. Сипајте детерџент, у праху или таблетама, у преграду (A).
3. Ако програм има фазу претпрања, ставите малу количину детерџента на унутрашњи део врата уређаја.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли се дугме за ослобађање закључало на свом месту.



За информације о дозирању детерџента погледајте упутство произвођача на паковању производа. Обично је 20–25 ml гел-детерџента довољно за једно прање нормално запрљаног садржаја.



Немојте пунити одељак (A) са више од 30 ml гел-детерџента.

9.2 Како да изаберете и стартујете програм из помоћ траке за избор MY TIME

1. Повуците прст преко траке за избор MY TIME да бисте изабрали одговарајући програм.

- Светли светло које се односи на изабрани програм.
 - Опција ECOMETER указује на ниво потрошње енергије и воде.
 - Дисплеј показује трајање програма.
2. По жељи активирајте применљиву опцију EXTRAS.
 3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

9.3 Како да изаберете и стартујете програм Предиспирање

1. Да изаберете Предиспирање, притисните и задржите Quick током 3 секунде.
 - Светли светло које се односи на ово дугме.
 - Опција ECOMETER је искључена.
 - Дисплеј показује трајање програма.
2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

9.4 Како да активирате EXTRAS

1. Изаберите програм помоћу траке за избор MY TIME.
2. Притисните дугме намењено програму који желите да активирате.
 - Светли светло које се односи на ово дугме.
 - Дисплеј показује ажурирано трајање програма.
 - ECOMETER указује на ажурирани ниво потрошње електричне енергије и воде.



Подразумевано, опције се морају активирати сваки пут пре покретања програма.



Опције није могуће активирати или деактивирати док је програм активан.



Нису све опције компатибилне једна са другом.



Активирање опција често повећава потрошњу воде и енергије, као и трајање програма.

9.5 Како да стартујете програм AUTO Sense

1. Притисните AUTO Sense.
 - Светли светло које се односи на ово дугме.
 - Дисплеј показује најдуже могуће трајање програма.
2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Уређај препознаје врсту пуњења и подешава погодан циклус прања. Током овог циклуса, сензори раде неколико пута и иницијално трајање програма може да се смањи.

9.6 Како да одложите почетак програма

1. Изаберите програм.
2. Узастопно притискајте дугме док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања (од 1 до 24 сата).

Светли светло које се односи на ово дугме.

3. Затворите врата уређаја да би одбројавање отпочело.

Током одбројавања није могуће променити време одлагања и избор програма.

Кад се одбројавање заврши, програм стартује.

9.7 Како да откажете одложени старт док је одбројавање у току

Притисните и држите дугме приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.



Ако откажете одложени старт, онда морате поново да изаберете програм.

9.8 Како да откажете програм који је у току

Притисните и држите дугме приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.



Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

9.9 Отварање врата док уређај ради

Ако отворите врата док је неки програм прања у току, уређај престаје да ради. Ово може утицати на потрошњу енергије и на трајање програма. Када затворите врата, уређај наставља са радом од тренутка када је прекинут.



Ако су врата отворена дуже од 30 секунди током фазе сушења, програм који је у току ће се угасити. Ово се не дешава ако се врата отворе помоћу функције AirDry.

9.10 Функција Auto Off

Ова функција штеди енергију тако што искључује уређај када не ради.

Функција аутоматски почиње са радом:

- Када је програм завршен.
- Након 5 минута ако програм није стартован.

9.11 Крај програма

Кад се програм заврши, дисплеј приказује 0:00.

Функција Auto Off аутоматски искључује уређај.

Сва дугмад су неактивна, осим дугмета за укључивање/искључивање.

10. КОРИСНИ САВЕТИ

10.1 Опште

Пратите савете дате у наставку како бисте обезбедили оптималне резултате чишћења и сушења у свакодневной употреби и заштитили животну средину.

- Када судове перете у машини за прање судова придржавајући се упутстава из приручника, обично се троши мање воде и енергије него при ручном прању судова.
- Напуните машину за судове до пуног капацитета како бисте уштедели воду и енергију. За најбоље резултате прања, распоредите предмете по корпама према упутствима из приручника и немојте да преоптеретите корпе.
- Немојте претходно испирати судове ручно. То повећава потрошњу воде и енергије. По потреби, изаберите програм са фазом претпрања.
- Уклоните веће остатке хране са посуђа и испразните шољице и чаше пре него што их ставите у уређај.
- Пре прања у уређају, посуђе са остацима запекле хране намочите или овлаш орибајте.
- Водите рачуна да се предмети у корпама не додирују или међусобно прекривају. Тек тада вода може у потпуности да допре и опере посуђе.
- Можете да користите детерџент за машину за прање посуђа, средство за испирање и со одвојено или можете користити мулти таблете (нпр. „Све у 1“). Пратите упутства на паковању.
- Изаберите програм према типу посуђа и степену запрљаности. ЕСО програм нуди најефикаснију потрошњу воде и енергије.
- Да би се спречило накопљање каменца унутар уређаја:
 - Напуните посуду за со кад год је то потребно.
 - Користите препоручену дозу детерџента и средства за испирање.
 - Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода.

- Пратите упутства из поглавља „Нега и чишћење“.

10.2 Коришћење соли, средства за испирање и детерџента

- Користите искључиво со, средство за испирање и детерџент намењен за коришћење у машини за прање посуђа. Остали производи могу оштетити уређај.
- У крајевима са тврдом и изузетно тврдом водом препоручујемо одвојено коришћење обичног детерџента (прашак, гел или таблете без додатних агенаса), средства за испирање и соли за оптималне резултате чишћења и сушења.
- Детерџент у виду таблета се не раствара потпуно код програма који кратко трају. Да на кухињском посуђу не буде заосталог детерџента, препоручујемо коришћење таблета које се користе код програма који дуго трају.
- Увек користите одговарајућу количину детерџента. Недовољна доза детерџента може проузроковати лоше резултате чишћења и појаву замућења или флека насталих од тврде воде на предметима. Употреба превише детерџента са меком или омекшаном водом резултира у појави остатака детерџента на посуђу. Прилагодите количину детерџента на основу тврдоће воде. Погледајте упутства на паковању детерџента.
- Увек користите одговарајућу количину средства за испирање. Недовољна количина средства за испирање умањује резултате сушења. Употреба превише средства за испирање доводи до појаве плавкастих слојева на предметима.
- Уверите се да је ниво омекшивача воде тачан. Ако је ниво превисок, повећана количина соли у води може довести до појаве рђе на прибору за јело.

10.3 Шта чинити ако желите да прекинете да користите мулти таблете

Пре него што почнете одвојено да користите детерџент, со и средство за испирање, урадите следеће:

1. Подесите највећи ниво омекшивача воде.
2. Проверите да ли су посуде за со и средство за испирање пуне.
3. Покрените програм Quick. Немојте додавати детерџент и не стављајте посуде у корпе.
4. По завршетку програма, подесите омекшивач воде према тврдоћи воде у вашем крају.
5. Подесите количину средства за испирање.

10.4 Пре покретања програма

Пре покретања изабраног програма, уверите се у следеће:

- Филтери су чисти и правилно постављени.
- Поклопац посуде за со је добро затворен.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Има довољно соли и средства за испирање (осим ако не користите мулти-таблете).
- Предмети у корпи су правилно распоређени.
- Изабрани програм одговара врсти предмета и/или степену запрљаности.
- Ставили сте одговарајућу количину детерџента.

10.5 Пуњење корпи

- Увек користите цео простор корпи.

- Овај уређај користите искључиво за прање предмета који се могу прати у машини за прање судова.
- Не перите следеће материјале у машини за прање посуђа: дрво, животињске рогове, тврди калај, бакар, алуминијум, осетљиве комаде орнаментисаног порцелана и незаштићен угљенични челик. Због тога могу да напукну, искриве се, обезбоје, избуше или зарђају.
- У уређају не перите предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Посуђе са отвором (као што су шоље, чаше и тигањи) поставите са отвором окренутим надоле.
- Водите рачуна да се чаше не додирују.
- Лагано и пластично посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да посуђе не може да се слободно помера.
- Прибор за јело и мале предмете ставите у корпу за прибор за јело.
- Проверите да ли краци са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма.

10.6 Пажњење корпи

1. Оставите да се стоно посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Врући судови могу лако да се оштете.
2. Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.



Након завршетка програма, вода и даље може да се задржи на унутрашњим површинама уређаја.

11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ!


Пре било каквог поступка одржавања уређаја, осим покретања програма Machine Care, деактивирајте уређај и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.



Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама лоше утичу на резултате прања. Редовно проверавајте ове елементе и, уколико је потребно, очистите их.

11.1 Machine Care



Machine Care је програм дизајниран за чишћење унутрашњости уређаја са оптималним резултатима. Уклања наслагe каменца и масноће.

Кад уређај препозна да постоји потреба за чишћењем, светли индикатор . Стартујте програм Machine Care ради чишћења унутрашњости уређаја.

Како да покренете програм Machine Care




Пре него што покренете програм Machine Care, очистите филтере и кракове са млазницама.

1. Користите средство за уклањање каменца или производ за чишћење дизајниран за машине за прање судова. Пратите упутства на паковању. Не стављајте судове у корпе.
2. Истовремено притисните и задржите  и  током 3 секунде.

Индикатори  и  трепере. Дисплеј показује трајање програма.

3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Када се програм заврши, искључује се индикатор .

11.2 Унутрашње чишћење

- Унутрашњост уређаја очистите влажном меком крпом.
- Не користите абразивне производе, абразивне сунђере, оштре алатке, јака хемијска средства, средства за рибање или раствараче.
- Врата и гумену заптивку обришите једном недељно.
- Да бисте очували перформансе уређаја, најмање једном на два месеца користите производ за чишћење који је посебно намењен машинама за прање судова. Пажљиво пратите упутства која се налазе на паковању производа.
- За оптималне резултате чишћења покрените програм Machine Care.

11.3 Уклањање страних предмета

Проверите филтере и корито након сваког коришћења машине за прање судова. Страни предмети (нпр. стаклићи, пластика, кости, чачкалици итд.) смањују дејство чишћења и могу да проузрокују оштећење одводне пумпе.

ОПРЕЗ

Ако не можете да уклоните стране предмете, обратите се овлашћеном сервисном центру.

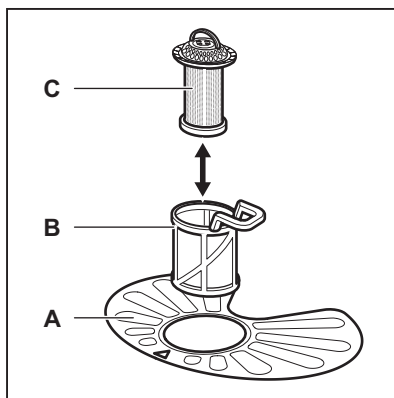
1. Расклопите систем филтера као што је објашњено у овом поглављу.
2. Уклоните све стране предмете ручно.
3. Поново саставите филтере као што је објашњено у овом поглављу.

11.4 Спољашње чишћење

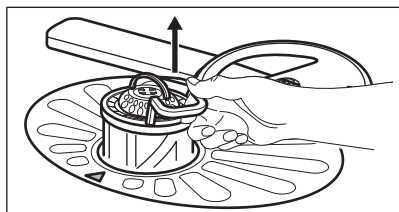
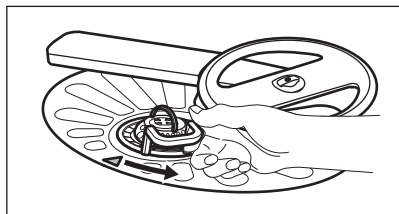
- Уређај чистите влажном, меком крпом.
- У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте.
- Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или раствараче.

11.5 Чишћење филтера

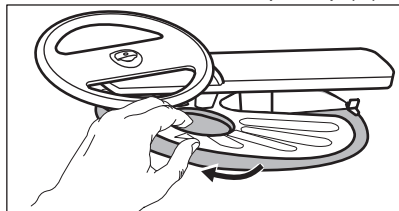
Систем филтера састоји се од 3 дела.



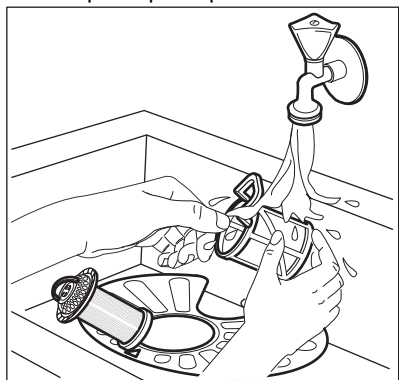
1. Окрените филтер (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и скините га.



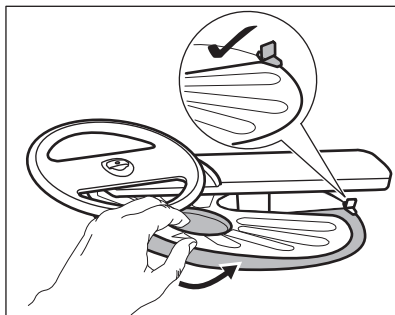
2. Извадите филтер (C) из филтера (B).
3. Извадите пљоснати филтер (A).



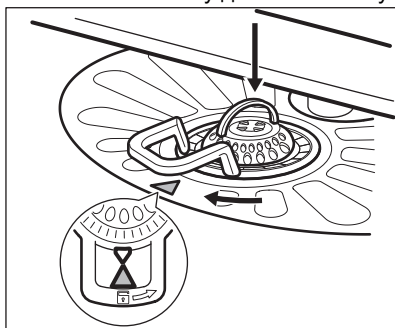
4. Оперите филтере.



5. Уверите се да нема остатака хране или прљавштине унутар или око ивице корита.
6. Вратите пљоснати филтер (A) на место. Уверите се да је правилно постављен испод 2 вођице.



7. Поново саставите филтере (B) и (C).
8. Вратите филтер (B) у пљоснати филтер (A). Окрените га у смеру казаљке на сату док се не закључа.



⚠ ОПРЕЗ

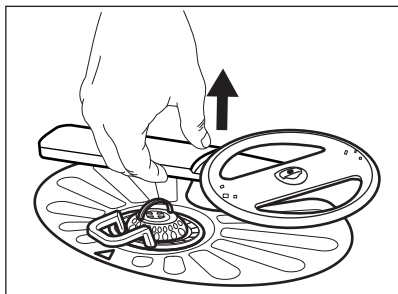
Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

11.6 Чишћење доњег крака са млазницама

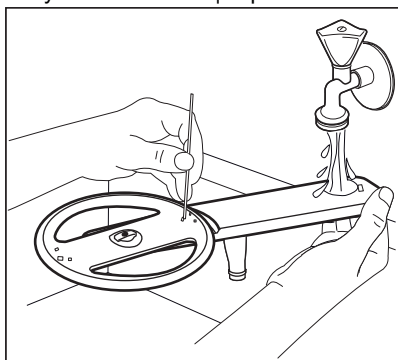
Препоручујемо да редовно чистите доњи крак са млазницама како би се спречило да прљавштина запуши рупе.

Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

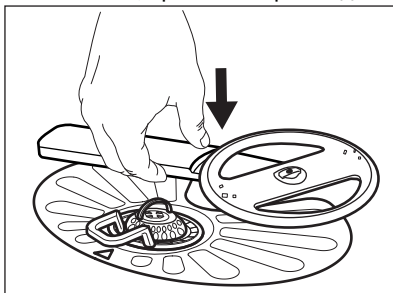
1. Да бисте скинули доњи крак са млазницама, повуците крак нагоре.



2. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа.



3. Да бисте вратили крак са млазницама на место, притините крак надоле.



11.7 Чишћење горњег крака са млазницама

Не уклањајте горњи крак са млазницама. Ако су отвори у краку са млазницама запушени, уклоните преостале честице прљавштине танким зашиљеним предметом, нпр. чачкалицом.

12. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Неправилна поправка уређаја може представљати опасност за безбедност корисника. Све поправке мора да обави искључиво квалификовано особље.

Већина проблема који могу да се јаве се може решити без потребе за

контактирањем овлашћеног сервисног центра.

Погледајте доњу табелу за информације о могућим проблемима.

Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма.

Проблем и шифра аларма

Могући узрок и решење

Не можете да укључите уређај.

- Уверите се да је утикач прикључен у зидну утичницу.
- Уверите се да у кутији са осигурачима нема оштећених осигурача.

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
Програм се не покреће.	<ul style="list-style-type: none"> Уверите се да су врата уређаја затворена. Ако је подешен одложени старт, откажите подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање. Уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде. Поступак траје око 5 минута.
Уређај се не пуни водом. На дисплеју је приказано i10 или i11 .	<ul style="list-style-type: none"> Уверите се да је славина отворена. Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода. Уверите се да славина за воду није запушена. Уверите се да филтер на цреву за довод воде није запушен. Уверите се да доводно црево није увијено или савијено.
Уређај не испушта воду. Дисплеј приказује i20 .	<ul style="list-style-type: none"> Уверите се да славина на судопери није запушена. Уверите се да систем унутрашњег филтера није запушен. Уверите се да одводно црево није увијено или пресавијено.
Уређај за заштиту од поплаве је активираан. Дисплеј приказује i30 .	<ul style="list-style-type: none"> Затворите славину за воду. Уверите се да је уређај правилно инсталиран. Уверите се да су корпе постављене као што је назначено у корисничком упутству.
Неисправност сензора за детекцију нивоа воде. На дисплеју је приказано i41–i44 .	<ul style="list-style-type: none"> Уверите се да су филтери чисти. Искључите и укључите уређај.
Неисправност пумпе за воду или одводне пумпе. На дисплеју је приказано i51–i59 или i5A–i5F .	<ul style="list-style-type: none"> Искључите и укључите уређај.
Температура воде у уређају је сувише висока или се јавила неисправност сензора температуре. На дисплеју је приказано i61 или i69 .	<ul style="list-style-type: none"> Уверите се да температура улазне воде не прелази 60°C. Искључите и укључите уређај.
Технички квар уређаја. На дисплеју је приказано iC0 или iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> Искључите и укључите уређај.
Ниво воде у уређају је сувише висок. Дисплеј приказује iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> Искључите и укључите уређај. Уверите се да су филтери чисти. Уверите се да је црво за одвод монтирано на одговарајућу висину изнад пода. Погледајте упутство за монтажу.
Уређај се зауставља и покреће више пута у току рада.	<ul style="list-style-type: none"> То је нормално. То обезбеђује оптималне резултате чишћења и уштеду енергије.
Време трајања програма је сувише дуго.	<ul style="list-style-type: none"> Ако је подешена опција за одложени старт, откажите ово подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање. Активирање ових опција продужава трајање програма.

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
Приказано трајање програма се разликује од трајања у табели са вредностима потрошње.	<ul style="list-style-type: none"> • Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен запрљаности могу изменити трајање програма.
Преостало време на дисплеју се повећава и прескаче скоро до краја трајања програма.	<ul style="list-style-type: none"> • То није квар. Уређај ради правилно.
Мало цури из врата уређаја.	<ul style="list-style-type: none"> • Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће). • Врата уређаја нису центрирана на бубњу. Подесите задње ножице (уколико је то могуће).
Врата уређаја се тешко затварају.	<ul style="list-style-type: none"> • Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће). • Делови посуђа вире из корпи.
Врата уређаја се отварају током циклуса прања.	<ul style="list-style-type: none"> • Функција AirDry је активирана. Функцију можете да деактивирате. Погледајте поглавље „Основна подешавања“.
Из уређаја се чује звецкање или лупање.	<ul style="list-style-type: none"> • Посуђе у корпама није правилно распоређено. Погледајте брошуру о пуњењу корпе. • Уверите се да се краци са млазницама несметано ротирају.
Уређај активира прекидач електричног кола.	<ul style="list-style-type: none"> • Ампеража је недовољна за истовремено снабдевање струјом свих апарата у употреби. Проверите амперажу утичнице и капацитет бројила или искључите један од уређаја који се користи. • Унутрашњи електрични квар уређаја. Контактирајте овлашћени сервисни центар.

Након што прегледате уређај, искључите га и поново укључите. Уколико се проблем поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

За проблеме који нису наведени у табели обратите се овлашћеном сервисном центру.

УПОЗОРЕЊЕ!





Не препоручујемо да се уређај користи док се проблем не реши у потпуности. Искључите уређај и немојте га поново укључивати док не будете сигурни да ради исправно.

12.1 Шифра броја производа (PNC)

Ако се обраћате овлашћеном сервисном центру, треба да доставите шифру броја производа за ваш уређај.

PNC можете наћи на плочици са техничким карактеристикама на вратима уређаја. Такође можете да погледате PNC на командној табли.

Пре него што проверите PNC, уверите се да се уређај налази у режиму избора програма.

1. Притисните и истовремено задржите  и  у трајању од 3 секунде. Дисплеј приказује PNC вашег уређаја.
2. За излаз из приказа PNC, притисните и истовремено задржите  и  приближно 3 секунде. Уређај се враћа у режим избора програма.

12.2 Резултати прања и сушења посуђа нису задовољавајући

Проблем	Могући узрок и решење
Лоши резултати прања.	<ul style="list-style-type: none">• Погледајте одељак „Свакодневна употреба”, „Напомене и савети” и брошуру о пуњењу корпе.• Користите интензивније програме прања.• Активирајте опцију ExtraPower да бисте побољшали резултате прања изабраног програма.• Очистите кракове са млазницама и филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење”.
Лоши резултати сушења.	<ul style="list-style-type: none">• Стоно посуђе је остављено сувише дуго у затвореном уређају. Активирајте функцију AirDry да бисте подесили аутоматско отварање врата и побољшали учинак сушења.• Нема средства за испирање или је његова доза недовољна. Напуните дозатор средством за испирање или подесите дозу средства за испирање на виши ниво.• Квалитет средства за испирање може да буде узрок.• Увек користите средство за испирање, чак и кад користите мулти табле.• Пластични предмети морају да се осуше крпом.• Програм нема фазу сушења. Погледајте одељак „Преглед програма”.
На чашама и посуђу постоје беличасти трагови или плавкасти слојеви.	<ul style="list-style-type: none">• Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Смањите дозу средства за испирање.• Има превише детерџента.
На чашама и посуђу постоје мрље и осушене капи воде.	<ul style="list-style-type: none">• Испуштена је недовољна количина средства за испирање. Повећајте дозу средства за испирање.• Квалитет средства за испирање може да буде узрок.
Унутрашњост уређаја је мокра.	<ul style="list-style-type: none">• Код овог уређаја то не представља недостатак. Влага се кондензује на зидовима уређаја.
Необична пена током прања.	<ul style="list-style-type: none">• Користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.• Користите детерџент другог произвођача.• Не испирајте судове под млазом воде пре стављања у уређај.
Трагови рђе на прибору за јело.	<ul style="list-style-type: none">• Превише је соли у води која се користи за прање. Погледајте одељак „Омекшивач воде”.• Сребрни прибор за јело и онај од нерђајућег челика су стављени заједно. Избегавајте да предмете од сребра и нерђајућег челика стављате једне поред других.
На крају програма у дозатору има преосталог детерџента.	<ul style="list-style-type: none">• Таблета детерџента се заглавила у дозатору, па је вода није испрала.• Вода не може да испере детерџент из дозатора. Проверите да ли су краци са млазницама блокирани или зачепљени.• Проверите да ли предмети у корпи не ометају отварање поклопаца дозатора детерџента.

Проблем	Могући узрок и решење
Непријатни мириси унутар уређаја.	<ul style="list-style-type: none"> Погледајте одељак „Унутрашње чишћење“. Стартујте програм Machine Care са средством за уклањање каменца или производом за чишћење који је посебно дизајниран за машине за прање судова.
Насlage каменца на посуђу, на бубњу машине и на унутрашњој страни врата.	<ul style="list-style-type: none"> Ниво соли је низак, проверите индикатор за допуњавање. Поклопац посуде за со није добро затворен. Вода из довода је тврда. Погледајте одељак „Омекшивач воде“. Користите со и подесите регенерацију омекшивача воде чак и када се користе мулти-таблете. Погледајте одељак „Омекшивач воде“. Покрените програм Machine Care са средством за уклањање каменца посебно намењен машинама за прање судова. Ако каменац не нестане, очистите уређај одговарајућим детергентима. Покушајте да користите други детергент. Обратите се произвођачу детергента.
Посуђе без сјаја, промењене боје или окрњено.	<ul style="list-style-type: none"> Водите рачуна да у уређају перете само посуђе које је безбедно за машинско прање. Пажљиво напуните и испразните корпу. Погледајте брошуру о пуњењу корпе. Осетљиво посуђе ставите у горњу корпу. Активирајте опцију GlassCare да бисте обезбедили посебну негу за осетљиве предмете и стаклене посуде.



Погледајте одељке „Пре прве употребе“, „Свакодневна употреба“ или „Напомене и савети“ за друге могуће узроке.

13. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије	Ширина / висина / дубина (мм)	596 / 818 - 898 / 550
Прикључење на електричну мрежу 1)	Напон (V)	220 - 240
	Фреквенција (Hz)	50
Притисак довода воде	Мин. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Довод воде	Хладна вода или топла вода 2)	мин. 5 - макс. 60 °C
Капацитет	Комплета посуђа	13

1) За остале вредности погледајте плочицу са техничким карактеристикама.

2) Ако топла вода долази од алтернативног извора енергије (нпр. соларни панели), користите довод топле воде да би се смањила потрошња енергије.

13.1 Линк за EU EPREL базу података


QR код на енергетској налепници који се испоручује са уређајем пружа веб везу за регистрацију овог уређаја у EU EPREL бази података. Чувајте енергетску налепницу за референцу заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.


Информације које се односе на перформансе овог уређаја у EU EPREL

бази података могу се наћи преко линка <https://eprel.ec.europa.eu> и помоћу назива и броја производа који се налазе на плочици са техничким карактеристикама. Погледајте поглавље „Опис производа“.

За детаљне информације о енергетској налепници, посетите www.theenergylabel.eu.

14. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

electrolux.com

156827970-A-132024



CE